

Jdg

Chapter 19

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וַיְהִי וְ-كَانَ فِي-الْ-أَيَّامِ هَهِם וּמְלֶךְ אֵין בִּישְׂרָאֵל וַיְהִי אִישׁ לְאִישׁ לְאִישׁ מִתְּעַרְבָּא מִתְּעַרְבָּא בִּירְכַתִּי הָר־
H1961 H3117 H1992 H4428 H0369 H3478 H1961 H0376 H3881 H0376 H3411 H2022

אֶפְרַיִם וַיִּקַּח- לָא אִשְׁהָ פִילָגְשׁוֹ לְחַמְמַבִּית יְהוּדָה:
H0669 H3947 H0802 H6370 H1035 H3063

יהודה. لحم بيت من سرية امرأة له فاتخذ أفرایم، جبل عقاب في متغربا لاي رجل كان إسرائيل، في ملك يكن لم حين أيام تلك وفي

2 וַתִּזְנֶה וְ-זָנַת עָלָיו פִּילָגְשׁוֹ וַתֵּלֶךְ מֵאֵתוֹ אֶל- בֵּית אִבְיָהָ אֶל- לְחַמְמַבִּית יְהוּדָה וַתְּהִי-
H2181 H6370 H3212 H0854 H0413 H0001 H0413 H1035 H3063 H1961

שָׁם הֵנָּה יָמִים אַרְבַּעַה חֳדָשִׁים:
H8033 H3117 H0702 H2320

أشهر. أربعة أياما هناك وكانت يهوذا، لحم بيت في أبيها بيت إلى عنده من وذهبت سريته عليه فزنت

3 וַיִּקַּם וַיִּקַּם אִשְׁהָ וַיִּלְךְ אַחֲרֶיהָ לְדָבָר עַל- לְבָהּ [לְהַשִּׁיבּוֹן] (لְהַשִּׁיבָה) וַיַּעֲרֹךְ עִמּוֹ
H0376 H3212 H1696 H0001 H7200 H0001 H5291 H8055 H7125 H5288

וַיִּצְמַד וְ-زَوْجُ حִמָּרִינַם וַתְּבִיאָהּ בֵּית אִבְיָהָ וַיִּרְאֶהָ וְ-رَأَى أָבִי הַנְּעִרָה וַיִּשְׁמַח (لְקַרְאָתוֹ):
H6776 H2543 H0935 H0001 H0001 H7200 H0001 H5291 H8055 H7125

بلقائه. فرح ألفتاة أبو رآه فلما أبياها. بيت فأدخلته وحماران. غلامه ومعه ويردها، قلبها ليطيب وراءها وسار رجلها فقام

4 וַיִּחְזַק- וְ-أَمْسَكَهُ بِي يְהוָה חִמּוֹ חִתְנּוֹ אָבִי הַנְּעִרָה וַיָּשָׁב אֵתוֹ שְׁלֹשֶׁת יָמִים וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ וַיִּגְלִינוּ
H2388 H0001 H5291 H3427 H0854 H7969 H3117 H0398 H8354

שָׁם: هَئָנָה
H8033

هناك. وياتوا وشربوا فأكلوا أيام، ثلاثة معه فمكث ألفتاة، أبو حموه وأمسه

5 וַיְהִי וְ-كَانَ فِي-الْ-يَوْمِ בַּיּוֹם הַרְבִּיעִי וַיִּשְׁכְּמוּ בְּבֹקֶר וַיִּקַּם לְקַבֵּץ וַיֹּאמֶר אָבִי הַנְּעִרָה אֶל-
H1961 H3117 H7243 H7925 H1242 H0559 H0001 H5291 H0413

חִתְנּוֹ סַעַד לְבָבָהּ פַת- לְחַם וְאַחַר תִּלְכוּ:
H2860 H5582 H3899

تذهبون.» وبعد خبز، بكسرة قلبك «أسند لصهره: ألفتاة أبو فقال للذهاب. وقام صباحا بكرؤا أنهم ألابوم في وكان

12	וַיֹּאמֶר ف-قَالَ H0559	אֵלָיו لَهُ H0413	אֲדָנָיו سَيِّدُهُ H0113	לֹא لَا H3808	נְסוּרָה نَمِيلُ H5493	אֶל- إِلَى H0413	עִיר مَدِينَةٍ H5237	נִכְרִי أَجْنَبِيٍّ H5237	אֲשֶׁר الَّتِي H3808	לֹא- لَيْسَتْ H3808	מִבְנֵי مِن-بَنِي H3478	יִשְׂרָאֵל إِسْرَائِيلَ H3478	הִנֵּה هِيَ H2008		
													וַעֲבַרְנוּ و-تَعْبُرُ H5704	עַד- إِلَى H5704	נִבְעָה: جُبَّة H1390

جبعة» إلى نعب هنا. إسرائيل بني من أحد ليس حيث غريبة مدينة إلى نميل «لا سيده: له فقال

13	וַיֹּאמֶר و-قَالَ H0559	לְנַעֲרוֹ ل-فَتَاةُ H5288	לָךְ تَعَالَ H3212	וְנִקְרָהָ و-تَقْتَرِبُ H7126	בְּאֶחָד إِلَى-أَحَدٍ H0259	הַמְקוֹמוֹת ال-أَمَاكِنِ H4725	וְלִנְי و-نَيْبِثُ H1390	בְּנִבְעָה فِي-جُبَّة H1390	אוּ أَوْ H7414	בְּרָמָה: فِي-الرَّامَةِ H7414
----	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	----------------------	--------------------------------------

أرامة» في أو جبعة في ونبيت لأماكن أحد إلى نتقدم «تعال لعلامه: وقال

14	וַיַּעֲבְרוּ ف-عَبَرُوا H3212	וַיִּזְכְּרוּ و-ذَهَبُوا H3212	וַתִּבְא و-عَرَبَتْ H0935	לָהֶם عَلَيْهِمْ H8121	הַשֶּׁמֶשׁ السَّمْسُ H8121	אֶצְלוֹ عِنْدَ H0681	הַנִּבְעָה ال-جُبَّة H1390	אֲשֶׁר الَّتِي H1144	לְבִנְיָמִן: ل-بَنِيَامِينَ H1144
----	-------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------	------------------------------	----------------------------------	----------------------------	----------------------------------	----------------------------	---

לבניامين.ألتي جبعة عند الشمس لهم وغابت وذهبوا. فعبروا

15	וַיִּסְרוּ ف-مَالُوا H5493	נָשָׁם هُنَاكَ H8033	לְבֹאוֹ ل-يَدْخُلُوا H0935	לְלוֹן ل-يَبِيئُوا H0935	בְּנִבְעָה فِي-ال-جُبَّة H1390	וַיָּבֵא ف-دَخَلَ H0935	וַיֵּשֶׁב و-جَلَسَ H3427	בְּרַחוֹב فِي-سَاحَةِ H7339	הָעִיר ال-مَدِينَةِ H3427	וַאִין و-لَيْسَ H0369	אִישׁ رَجُلٌ H0376				
												מְאֹסָה- جَامِعٌ H0622	אוֹתָם إِلَى-ال-يَبِ H0853	תְּבִיתָהּ إِلَى-ال-يَبِ H0853	לְלוֹן: ل-يَبِيئُوا H0853

לلمبيت.بيته إلى أحد يضمهم ولم أمدينة ساحة في وجلس فدخل جبعة. في وبيبيتوا يدخلوا لكي هناك إلى فمالوا

16	וַהֲנִיחָהּ و-هَوَّذًا H2009	אִישׁ رَجُلٌ H0376	זָקֵן شَيْخٌ H2205	בָּא جَاءَ H0935	מִן- مِنْ H4639	מִעֲשָׂהוּ عَمَلِهِ H4639	מִן- مِنْ H4639	הַשְּׂדֵה ال-حَقْلِ H6153	בְּעָרֵב فِي-ال-مَسَاءِ H6153	וְהָאִישׁ و-الرَّجُلُ H0376	מִהָרַ مِن-جَبَلٍ H2022	אֶפְרַיִם أَفْرَائِمَ H0669						
													וְהוּא- و-هُوَ H1931	נֶר مُتَقَرَّبٌ H1390	בְּנִבְעָה فِي-ال-جُبَّة H1390	וְאֲנָשֵׁי و-أَهْلُ H0376	הַמְקוֹם ال-مَكَانِ H4725	יְמִינֵי: بَنُو-بَنِيَامِينَ H1145

בנימיניון.ألمكان ورجال جبعة، في غريب وهو أفرايم، جبل من وألرجل المساء. عند ألحقل من شغله من جاء شيخ برجل وإذا

17	וַיֵּשֶׂא ف-رَفَعَ H5375	עֵינָיו عَيْنَيْهِ H7200	וַיֵּרָא و-رَأَى H7200	אֶת- أ H0853	הָאִישׁ الرَّجُلَ H0376	הַאֲרָחַ ال-مُسَافِرِ H0732	בְּרַחוֹב فِي-سَاحَةِ H7339	הָעִיר ال-مَدِينَةِ H7339	וַיֹּאמֶר ف-قَالَ H0559	הָאִישׁ الرَّجُلَ H0376	הַזָּקֵן الشَّيخَ H2205	אָנָּה إِلَى-أَيْنَ H0575			
													תְּבִיתָהּ: تَأْتِي H0935	וּמֵאִין و-مِن-أَيْنَ H0370	תְּגִיד تَذْهَبُ H3212

أتيت؟«أين ومن تذهب؟ أين» إلى الشيخ: ألرجل فقال أمدينة، ساحة في ألمسافر ألرجل ورأى عينيه فرفع

וַיֹּאמֶר פֶּ-קָל H0559	אֵלָיו לֵה H0413	עַבְדֵי עַבְדֵי H0587	אֲנַחְנוּ נֶחֱן H0587	מִבֵּית-לֶחֶם מִן-בֵּית-לֶחֶם H1035	יְהוּדָה יְהוּדָה H3063	עַד- אֶל־ H5704	יִרְכָּתִי אֶפְסִי H3411	הַר- جَبَل H2022	אֶפְרַיִם أَفْرَائِمَ H0669	מִשָּׁם מִן-הֵנָּה H8033	אֲנֹכִי אֲנִי H0595
וַאֲלֹךְ וְ-דֹהַבְתָּ H3212	עַד- אֶל־ H5704	לֶחֶם בֵּית בֵּית-לֶחֶם H1035	יְהוּדָה וְאֶת- יְהוּדָה וְ-אֶל־ H3063 H0853	בֵּית יְהוּדָה בֵּית יְהוּדָה H3068	אֲנִי אֲנִי H0589	הַלֹּךְ דָּהַבְתָּ H1980	וְאִין וְ-לֵיֵס H0369	אִישׁ رَجُلٌ H0376	מֵאֶסְרָה جَامِعٌ H0622	אוֹתִי إِيَّاي H0853	

הַבַּיְתָה:
אֶל־אֶל־בֵּית

יضمני أحد وليس أرب بيت إلى ذاهب وأنا يهوذا، لحم بيت إلى ذهب وقد هناك، من أنا أفرايم. جبل عقاب إلى يهوذا لحم بيت من عابرون «نحن له: فقال أبيت إلى

וְ-אִישׁ וְ-אִישׁ H1571	תִּבְנֶה תִּבְנֶה H8401	גַּם- וְ-אִישׁ H1571	מִסְפּוֹא עֹלֵף H4554	יֵשׁ יֹוֹדֵךְ H3426	לֶחֶם מוֹרִינִי ל-חֶמְרֵינָא H2543	וְגַם וְ-אִישׁ H1571	לֶחֶם חֶבֶז H3899	וַיִּין וְ-חֶמֶז H3196	יֵשׁ- יֹוֹדֵךְ H3426	לִי לִי H0519	וְלֶאֱמֹתֶךָ וְ-אֶמְתְּךָ H0519
-------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-----------------------------	---------------------------	--	----------------------------	-------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------

וְלֶעֱרַךְ
וְ-אֶל־אֶתִּי
H5288
 עַם- מֵעַ H5650 | עַבְדֶּיךָ עֵבִידֶיךָ H0369 | אִין לֵיֵס H4270 | מִחֶסֶר עֹזֵר H3605 | כָּל- מִן-כָּל H1697 | דְּבַר: שֵׁי |

שׁי» إلى أحتياج ليس عبديك. مع الذي وللغلام ولأمتك لي وتمر خبز وأيضا لحميرنا، وعلف تبن عندنا وأيضا

וַיֹּאמֶר פֶּ-קָל H0559	הָאִישׁ الرَّجُلُ H0376	הַזֶּקֶן الشَّيْخُ H2205	שָׁלוֹם سَلَامٌ H7965	לָךְ لَكَ H7535	רַק فَقَطْ H3605	כָּל- כָּל H4270	מִחֶסְרֶךָ اِحْتِيَاجِكَ H4270	עָלַי عَلَيَّ H7535	רַק فَقَطْ H7535	בְּרַחֲבֵי فِي-السَّاحَةِ H7339	אֶל- لَا H0408
-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	--------------------------------------	---------------------------	------------------------	---------------------------------------	----------------------

תָּלַן:
תִּבְתֵּ

أساحة.» في تبت لا ولكن علي، أحتياجك كل إنما لك. «أسلام الشيخ: أ الرجل فقال

וַיְבִיאוּהוּ פֶ-אֲדָחֵלֵי H0935	לְבֵיתוֹ אֶל־בֵּיתוֹ H0935	וְ-אֶעֱطֶה-עֲלָיו וְ-אֶעֱطֶה-עֲלָיו H2543	לֶחֶם מוֹרִים ל-אֶל־חֶמְרֵינִי H2543	וַיִּרְחֲצוּ וְ-עָסְלוּ H7364	רַגְלֵיהֶם أَرْجُلَهُمْ H7272	וַיֹּאכְלוּ وְ-אָכְלוּ H0398	וַיִּשְׁתּוּ: וְ-שָׂרְבוּ H8354
--	----------------------------------	---	--	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

ושרבו. ואכלו أرجלם فغسلوا حميرهم، وعلף ביתה، إلى به وجاء

הַמְהָ הֵמָּה H1992	מִיֹּשְׁבֵי بְּסָרוֹן H3190	אֶת- אֶת H0853	לְבָבָם قُلُوبِهِمْ H2009	וְהִנֵּה וְ-הוּדָה H0376	אֲנָשִׁי رِجَالُ H0376	הָעִיר ال-مَدِينَةِ H0376	אֲנָשִׁי بְנֵי H1100	בְּלִיעָל أَحَاطُوا H5437	נְסֹבֹו ب H0853	אֶת- אֶת H0853	
הַבַּיְתָה אֶל־בֵּית H1849	מִתְדַבְּקִים يَدْفِقُونَ H1849	עַל- עָלִי H1849	הַדְּלָת אֶל־בָּאֵב H0559	וַיֹּאמְרוּ וְ-قَالُوا H0413	אֶל- ל H0413	הָאִישׁ الرَّجُلُ H0376	בַּעַל صَاحِبُ H1167	הַבַּיְתָה אֶל־בֵּית H2205	הַזֶּקֶן الشَّيْخُ H2205	לְאִמְרוֹ قَائِلِينَ H0559	הוֹצֵא أَخْرَجَ H3318
אֶת- אֶת H0853	הָאִישׁ الرَّجُلُ H0376	אֲשֶׁר- الذِي H0935	בָּא دَخَلَ H0413	אֶל- אֶל H0413	בֵּיתָךְ بَيْتِكَ H3045	וַיִּדְעוּ وְ-تَعْرِفُهُ					

ألذي أ الرجل «أخرج قائلين: أ الشيخ أبيت صاحب أ الرجل وكلمو ألباب، قارعين بألبيت أأطوا بليعال، بني رجال أ المدينة، برجال إذا قلوبهم، يطيبون هم وفيما فنعرفه.» بيتك دخل

23 וַיֵּצֵא אֲלֵיהֶם הָאִישׁ בְּעַל הַבַּיִת וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם אֵל-אָחִי אֵל-תְּרַעוּ נָא
 23 فَ-خَرَجَ إِلَيْهِمُ الرَّجُلُ صَاحِبُ الْبَيْتِ وَقَالَ لَهُمْ يَا-إِخْوَتِي لَا تَفْعَلُوا-شَرًّا رَجَاءً
 H0413 H0376 H1167 H0559 H0413 H0408 H0251 H0408 H4994

אַחֲרֵי אֲשֶׁר-כָּא הָאִישׁ הָיָה אֵל-בֵּיתוֹ אֵל-תַּעֲשׂוּ אֶת-הַנְּבִלָה הַזֹּאת:
 23 بَعْدَ-أَنْ أَلَّذِي دَخَلَ الرَّجُلُ هَذَا إِلَى بَيْتِي لَا تَفْعَلُوا أ السَّفَاهَةَ هَذِهِ
 H0935 H0376 H2088 H0413 H0408 H0853 H5039 H2063

ألقباحة. هذه تفعلوا لا بيتي أرجل هذا دخل بعدما شرا. تفعلوا لا إخوتي. يا «لا لهم: وقال أبيت صاحب أرجل إليهم فخرج

24 הַגֵּה הוֹדָא בְרוֹי הַבְּתוּלָה וּפְיִלְנִשְׁהוּ אַנְצִיאָה-נָא אוֹתָם וַעֲנֵנוּ אוֹתָם
 24 הُوֹדָא إِبْتِي الْ-عَدْرَاءُ وَ-سُرِّيَّتُهُ أخرج رجاء إياهما وأذلوهما وإياهما
 H2009 H1323 H1330 H6370 H3318 H4994 H0853 H0853

הַטּוֹב בְּעֵינֵיכֶם וְלְאִישׁ הָיָה לָא תַעֲשׂוּ דְבַר הַנְּבִלָה הַזֹּאת:
 24 فِي-عُيُونِكُمْ وَ-لِ-الرَّجُلِ هَذَا لَا تَفْعَلُوا أَمْرَ السَّفَاهَةِ هَذِهِ
 H0376 H2088 H3808 H1697 H5039 H2063

ألقباح «أأمر هذا به تعملوا فلا أرجل هذا وأما أعينكم. في يحسن ما بهما وأفعلوا فأذلوها أخرجهما، دعوني وسريته. ألعذراء أبتني هوذا

25 וְלֹא-וְלֵם אָבוּ הָאֲנָשִׁים לְשִׁמְעוּ לָזוּ וַיַּחֲזֹק הָאִישׁ בְּפִילְנִשׁוֹ וַיֵּצֵא אֲלֵיהֶם הַחוּץ
 25 وَ-لَمْ يَرْضَ الْرَجَالُ ل-يَسْمَعُوا لَهُ فَ-أَمَسَكَ الرَّجُلُ ب-سُرِّيَّتِهِ وَ-أَخْرَجَهَا إِلَيْهِمْ الْ-خَارِجَ
 H3808 H0014 H0376 H8085 H2388 H0376 H0376 H6370 H3318 H0413 H2351

וַיִּדְרְעוּ וַיִּדְרְעוּ אוֹתָהּ וַיִּתְעַלְלוּ-בָהּ כָּל-הַלַּיְלָה עַד-הַבֹּקֶר וַיִּשְׁלַחוּהָ [בְּעֵלוֹת] (כְּעֵלוֹת)
 25 فَ-عَرَفُوها إِيَّاهَا وَ-تَعَلَّلُوا بِهَا كُلَّ اللَّيْلِ إِلَى الصَّبَاحِ وَ-أَطْلَفُوها [عند-طلوع] (عند-طلوع)
 H0853 H3045 H0853 H3605 H3915 H5704 H1242 H7971 H5927 H5927 H5927

הַשְׂחָר:
 25 الْ-فَجْر
 H7837

أطلقوها. أالفجر طلوع وعند ألباح. إلى كله أليل بها وتعللوا فعرفوها خارجا، إليهم وأخرجها سريته أرجل فأمسك له. يسمعوا أن أرجل يرد فلم

26 וַתָּבֵא וַתָּבֵא הָאִשָּׁה לְפָנֹת תְּבַקֵּר וְהַכֹּל פָּתַח בֵּית-הָאִישׁ אֲשֶׁר-אֲדוֹנֶיהָ שָׁם
 26 فَ-جَاءتْ الْ-مَرَأَةُ عِنْدَ-إِنْفَاقِ الصَّبَاحِ وَ-سَقَطَتْ عِنْدَ-مَدْخَلِ بَيْتِ الرَّجُلِ الَّذِي سَيِّدُهَا هُنَاكَ
 H0935 H0802 H6437 H1242 H5307 H6607 H0376 H0113 H8033

עַד-הָאֵזֶר:
 26 إِلَى الصُّوּءِ
 H5704 H0216

ألصوء. إلى هناك سيدها حيث أرجل بيت باب عند وسقطت ألباح إقبال عند أمرأة فجاءت

27 וַיָּקָם וַיָּקָם אֲדוֹנֶיהָ בְּבֹקֶר וַיִּפְתַּח דְּלָתוֹת וַיֵּצֵא לְלִכְתָּ לְדַרְכּוֹ וַהֲנִה הָאִשָּׁה
 27 فَ-قَامَ سَيِّدُهَا فِي-الصَّبَاحِ وَ-فَتَحَ أَبْوَابَ الْبَيْتِ وَ-خَرَجَ ل-يَذْهَبَ ل-طَرِيقِهِ وَ-هُوּדָא الْ-مَرَأَةُ
 H0113 H1242 H0376 H3318 H3212 H1870 H2009 H0802

פְּיִלְנִשׁוֹ נְפִלְתָּ עַל-הַסֶּרֶךְ:
 27 سُرِّيَّتُهُ سَاقِطَةٌ عِنْدَ-مَدْخَلِ الْبَيْتِ وَ-يَدَاهَا عَلَى الْعَتَبَةِ
 H6370 H5307 H6607 H3027

ألعتبة. على ويدها أبيت، باب على ساقطة سريته أأمرأة وإذا طريقه، في للذهاب وأخرج أبيت أبواب وفتح ألباح في سيدها فقام

28 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר אֲלֵיהָ קוּמִי וַיִּלְכְּהָ וַאֲיִן עָנָה וַיִּקְחֶהָ עָלֵי-הַחֲמֹר וַיָּקָם הָאִישׁ וַיִּלְכְּ
 28 فَ-قَالَ لَهَا قُومِي وَ-لِنَذْهَبَ وَ-لَيْسَ مُجِيبَةً فَ-أَخَذَهَا عَلَى الْ-حَمَارِ وَ-قَامَ الرَّجُلُ وَ-ذَهَبَ
 H0559 H0413 H3212 H0369 H2543 H0376 H3212

לְמִקְמוֹ:
 28 إِلَى-מְكَאֵה
 H4725

مكانه. إلى وذهب الرجل وقام أحمار على فأخذها مجيب. يكن فلم نذهب.» «قومي لها: فقال

29 וַיָּבֵא אֶל-בֵּיתוֹ וַיִּקַּח אֶת-הַמַּאֲכָלֹת וַיִּחַזַק וַיִּחַזַק בְּכַף-לְבָבוֹ וַיַּנְתְּחֶהּ לְעַצְמוֹתָהּ לְשָׁנָיו
H0935 H0413 H3947 H0853 H3979 H2388 H6370 H5408 H6106 H8147

עָשָׂר עֶשְׂרֵה בְּתַחִים וַיִּשְׁלַחַהּ בְּכָל גְּבוּל יִשְׂרָאֵל:
H6240 H5409 H7971 H3605 H1366 H3478

إسرائيل. تخوم جميع إلى وأرسلها قطعة، عشرة أنتني إلى عظامها مع وقطعها سريته وأمسك ألسكين وأخذ بيته ودخل

30 וַתִּהְיֶה כָּל-הָרְאָה וְאָמַר לֹא-נִהְיֶתָה וְלֹא-נִרְאָתָה כִּזְאֹת לְמִ"וּם עֲלֹת בְּנֵי-וֹ-כָאֵן כָּל הָרְאִי וְ-قَالَ لَمْ يَحْدُثْ وَ-لَمْ يَرَى كَهَذَا مِنْ-يَوْمِ صُعودِ بَنِي
H1961 H3605 H7200 H0559 H3808 H1961 H3808 H7200 H2063 H3117 H5927

יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַד הַיּוֹם הַזֶּה שִׁמּוֹ-לָכֶם עָלֶיהָ עָצוּ וַיְדַבְּרוּ:
יִשְׂרָאֵל מִן-אֶרֶץ מִצְרַיִם אֶל-יּוֹם הַזֶּה הָעָצוּ לָכֶם עָלֶיהָ וַיְדַבְּרוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ
H3478 H0776 H4714 H5704 H3117 H2088 H5779 H1696

وتكلموا.» وتشاوروا فيه تبصروا أليوم. هذا إلى مصر أرض من إسرائيل بني صعود يوم من هذا مثل ير ولم يكن «لم قال: رأى من وكل